

**Lichtbogenschweißverbindungen an Aluminium
und seinen schweißgeeigneten Legierungen**
Richtlinie für die Bewertungsgruppen von Unregelmäßigkeiten
(ISO 10042 : 1992) Deutsche Fassung EN 30042 : 1994

DIN
EN 30042

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **ISO 10042**

ICS 25.160.40

Deskriptoren: Lichtbogenschweißen, Schweißverbindung, Schweißen, Aluminium, Unregelmäßigkeit

Arc-welded joints in aluminium and its weldable alloys;
Guidance on quality levels for imperfections;
(ISO 10042 : 1992); German version EN 30042 : 1994

Ersatz für
DIN 8563-30 : 1985-10

Assemblages en aluminium et alliages d'aluminium soudables soudés à l'arc;
Guide des niveaux d'acceptation des défauts;
(ISO 10042 : 1992); Version allemande EN 30042 : 1994

Diese Europäische Norm EN 30042 : 1994 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist als Referenznorm vorgesehen für Festlegungen zur Bewertung von Schweißnähten sowohl für die verschiedenen Anwendungsgebiete, z. B. für Stahlbau, Druckbehälterbau, als auch für Prüfungsnachweise, z. B. für die Prüfung der Schweißer, Verfahrensprüfung.

Aufgrund des umfassenden Anwendungsbereiches und des Erfordernisses zur Konsensfindung waren Kompromisse erforderlich, die nicht jeden Einzelfall erfassen können. Andererseits ist gelungen, mit der Norm eine gemeinsame Basis zu schaffen für die Bewertung von Schmelzschweißverbindungen und damit die Anforderungen an die Schweißnaht als Verbindungselement und an den ausführenden Fertigungsbetrieb vergleichbar festzulegen.

Dieser Norm liegt eine schweißtechnische Fertigung zugrunde, bei der geeignete Schweißverfahren und geübte Schweißer eingesetzt werden.

Damit wird der Festlegung anwendungsbezogener, in Umfang, Auswahl und Bewertung abweichender, die Fertigung belastender Regelungen vorgebeugt.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 2553 siehe DIN EN 22553

ISO 4063 siehe DIN EN 24063

ISO 6520 siehe DIN EN 26520

Zitierte Normen

— in der Deutschen Fassung:

Siehe Abschnitt 2, Anhang B und Anhang ZA

— in nationalen Zusätzen:

DIN EN 22553 Schweiß- und Lötnähte; Symbolische Darstellung in Zeichnungen; (ISO 2553 : 1992); Deutsche Fassung EN 22553 : 1994

DIN EN 24063 Schweißen, Hartlöten, Weichlöten und Fugenlöten von Metallen; Liste der Verfahren und Ordnungsnummern für zeichnerische Darstellung; (ISO 4063 : 1990); Deutsche Fassung EN 24063 : 1992

DIN EN 26520 Einteilung und Erklärungen von Unregelmäßigkeiten in Schmelzschweißungen an Metallen; (ISO 6520 : 1982); Deutsche Fassung EN 26520 : 1991

Fortsetzung Seite 2
und 12 Seiten EN

Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Frühere Ausgaben

DIN 8570-4 : 1976-02
DIN 8563-30 : 1985-10

Änderungen

Gegenüber DIN 8563-30 : 1985-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Bei erhaltenem Konzept, Bewertungsgruppen durch abgestufte Anforderungen an die Unregelmäßigkeiten zu beschreiben, und deutlicher Überarbeitung des Textes wurden:

- a) Die Bewertungsgruppen für Stumpf- und Kehlnähte zusammengefaßt.
- b) Kurzzeichen der Bewertungsgruppen in B, C und D geändert.
- c) Die Bewertungsgruppen AS und AK gestrichen,
- d) Anzahl, Auswahl und Bewertung der Merkmale geändert.

Internationale Patentklassifikation

B 23 K 009/23
G 01 N 003/00
G 01 B 021/00

DK 621.791.754/.755 : 669.71 : 620.179.2

Deskriptoren: Aluminium, Aluminium-Legierungen, Schweißen, Lichtbogenschweißen, Schutzgasschweißen, Plasmaschweißen, Schweißverbindungen, Stumpfnähte, Kehlnähte, Schweißunregelmäßigkeiten, Anforderungen, Annahme

Deutsche Fassung

**Lichtbogenschweißverbindungen an Aluminium
und seinen schweißgeeigneten Legierungen**
Richtlinie für die Bewertungsgruppen von Unregelmäßigkeiten
(ISO 10042 : 1992)

Arc-welded joints in aluminium and its weldable alloys — Guidance on quality levels for imperfections (ISO 10042 : 1992)

Assemblages en aluminium et alliages d'aluminium soudables soudés à l'arc — Guide des niveaux d'acceptation des défauts (ISO 10042 : 1992)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1994-05-12 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel